

Jelen Partnerségi megállapodás minta a Program végrehajtói által elvárt minimális követelményeket tartalmazza. A Program partnerei a javasolt rendelkezéseket kiegészíthetik, de azok nem állhatnak ellentmondásban a dokumentum bekezdéseiben szereplő szabályokkal és a „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződéssel.

Kinyomtatás és aláírás előtt, kérem ellenőrizze, hogy a dokumentum tartalmazza-e az alábbi adatokat:

Hol szerepel a dokumentumban	Kért adatok
Címlap	A pályázat száma, a projekt rövidítése, a projekt megnevezése
Preambulum	A projekt rövidítése, a projekt megnevezése
Preambulum	Vezető kedvezményezett [teljes megnevezés és cím] és a kedvezményezettek [teljes megnevezés és cím]
Preambulum	A javasolt projekt [rövidítése], amely a pályázati kérelemben kidolgozásra került, és jóváhagyást kapott a KPA Monitoring Bizottságtól.
5. cikk (2) I.	Az EU hozzájárulás átutalása a kedvezményezett részére a közös titkárság által jóváhagyott kifizetési kérelem alapján, [meddig – az időtartamot a partnerek határozzák meg] teljes összegben – nem számítanak fel semmiféle külön illetéket vagy azzal azonos hatású díjat, amely csökkentené a hozzájárulások összegét a kedvezményezettek számára.
8. cikk (2)	A kedvezményezetteknek be kell tartaniuk a jelentéstételi határidőket a „Hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződéssel kapcsolatban. A „Kedvezményezettek jelentéseit” és a „Kiadások jóváhagyásáról” szóló nyilatkozat be kell nyújtaniuk a vezető kedvezményezett számára a megadott határidőig [meddig – a partnerek meghatározása szerint]. Azok a „Kedvezményezetti jelentések” és a „Kiadások jóváhagyásáról” szóló nyilatkozatok, amelyeket a meghatározott határidőig nem nyújtanak be a vezető kedvezményezettnek, nem kerülnek bele a „Projektéről szóló jelentésbe” (vagy más jelentésbe) és a „Kifizetés iránti kérelembe”, amelyek a Közös Titkársághoz kerülnek benyújtásra.
11. cikk (4)	A projektpartnerek egyetértenek azzal, hogy a beruházások tulajdonosai az alábbiak: <ul style="list-style-type: none"> - a [beruházás megnevezése] tulajdonosa [a kedvezményezett megnevezése] - a [beruházás megnevezése] tulajdonosa [a kedvezményezett megnevezése] - a [beruházás megnevezése] tulajdonosa [a kedvezményezett megnevezése]
11. cikk (5)	A projektpartnerek egyetértenek azzal, hogy a projekt kimeneti eredményeinek tulajdonosai az alábbiak: <ul style="list-style-type: none"> - a [kimenet megnevezése] tulajdonosa [a kedvezményezett megnevezése] - a [kimenet megnevezése] tulajdonosa [a kedvezményezett megnevezése] - a [kimenet megnevezése] tulajdonosa [a kedvezményezett megnevezése]
11. cikk (7)	Ami a projekt megvalósítási időszakának lejártát követően szükséges lépéseket és a projekteredmények fenntartását illeti, a projektpartnerek egyetértenek az alábbi tevékenységekkel, s a következő jogokat és kötelezettségeket határozzák meg a projektpartnerséggel kapcsolatban: <ul style="list-style-type: none"> - [a vezető kedvezményezett megnevezése; a projekt eredménye, amelyet fenn kell tartani; az elvégzendő tevékenységek; helyszín/ eszközök/ pénzügyi terjedelem és források]; - [az 1. sz. kedvezményezett megnevezése, stb.].
11. cikk (8)	A projekt befejezését követően generált bevételekkel kapcsolatban a projektpartnerek – tekintettel a KRR 61. cikkében foglalt rendelkezésekre – egyetértenek az alábbi

	szabályokkal: - [a projekt része/ a bevételt generáló tevékenységek, az egy évre tervezett összeg, időkeret, a projekt bevételeit begyűjtő partner, a bevételek megosztásának módja (pl. százalékban), stb.].
--	---

Hol szerepel a dokumentumban	Elvárt adatok
13. cikk (3)	A kedvezményezetteknek be kell tartaniuk azt az határidőt, amelyet az Irányító Hatóság határozott meg a vezető kedvezményezett részére az EU-hozzájárulás visszafizetésére vonatkozóan. A kedvezményezettnek át kell utalnia a kért EU-hozzájárulást, a vezető kedvezményezett részére kiszabott kamatokkal együtt [időtartam - a partnerség határozza meg] nappal a vezető kedvezményezett részére kiszabott határidő előtt.
14. cikk (2)	Jogutódlás esetén, pl. ha a projektpartner jogi formája megváltozik, a projektpartnernek kötelesek jelen megállapodásból származó valamennyi kötelezettségüket átruházni a jogutódra. A kedvezményezett írásban értesíti a vezető kedvezményezettet [időtartam - a partnerség határozza meg] napon belül. A vezető kedvezményezett értesíti a Közös Titkárságot a „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződés rendelkezéseinek megfelelően.
15. cikk (1)	A partnerség munkanyelve [a nyelvet a projektpartnernek határozzák meg].
16.cikk (1)	Jelen megállapodást a [a fő kedvezményezett országa szerinti jogrend] szabályozza, amely a vezető kedvezményezett országának jogrendje. Valamennyi projektpartner felelős a többi projektpartner felé jelen szerződésben szereplő, saját szerződéses kötelezettségeinek elmulasztásával okozott károkért vagy kiadásokért.
17. cikk (6)	A felek mindent megtesznek annak érdekében, hogy jelen megállapodásból származó bármely jogvitát peren kívül rendezzék. Amennyiben erre nincs lehetőség egy határidőn belül, a felek hozzájárulnak ahhoz, hogy a [az intézmény vagy szervezet megnevezése és címe] hatáskörébe tartozik a jelen megállapodásból származó valamennyi jogvita eldöntése.
17. cikk (7)	Jelen megállapodás [a Partnerségről szóló megállapodást aláíró felek száma + 3] eredeti példányban készült, amelyekből minden fél egy eredetit kap kézhez, további 3 eredetiiratot pedig a Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról szóló szerződéshez csatolnak.
1. melléklet	IBAN szám, a számla SWIFT kódja, a bank megnevezése és címe - minden kedvezményezettre vonatkozóan.



Partnerségi megállapodás - tervezet

A pályázat száma:

A projekt rövidítése:

A projekt megnevezése :

Interreg V-A Szlovákia – Magyarország

Együttműködési Program

Kisprojekt Alap

PARTNERSÉGI MEGÁLLAPODÁS

az alábbi projekt megvalósításához

[rövidítés]

[a projekt megnevezése]

az Interreg V-A Szlovákia- Magyarország
Együttműködési Program keretén belül

az alábbi felek között

Vezető kedvezményezett [teljes megnevezés és cím]

Képviselője: (a jogosult képviselő neve)

és

Kedvezményezett [teljes megnevezés és cím]

Képviselője: (a jogosult képviselő neve)

Kedvezményezett [teljes megnevezés és cím]

Képviselője: (a jogosult képviselő neve)

Kedvezményezett [teljes megnevezés és cím]

Képviselője: (a jogosult képviselő neve)

(a továbbiakban mint „felek”)

Alapul szolgáló jogszabályok:

- az EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 966/2012/EU, EURATOM RENDELETE (2012. október 25.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról és az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről;
- a BIZOTTSÁG 1268/2012/EU FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE (2012. október 29.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról

szóló 966/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazási szabályairól;

- az Európai Parlament és a Tanács 1303/2013/EU rendelete (2013. december 17.) az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra, a Kohéziós Alapra, az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó közös rendelkezések megállapításáról; az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról és az 1083/2006/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (a továbbiakban mint a közös rendelkezésekről szóló rendelet, KRR);
- az Európai Parlament és a Tanács 1301/2013/EU rendelete (2013. december 17.) az Európai Regionális Fejlesztési Alapról és a „Beruházás a növekedésbe és munkahelyteremtésbe” célkitűzésről szóló egyedi rendelkezésekről, valamint az 1080/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről;
- az Európai Parlament és a Tanács 1299/2013/EU rendelete (2013. december 17.) az ERFA által finanszírozható tevékenységtípusokra vonatkozó egyedi rendelkezésekről és az e tevékenységekre vonatkozó célokról (a továbbiakban mint ETC rendelet);
- Interreg V-A Szlovákia – Magyarország Együttműködési Program, amelyet az Európai Bizottság 2015. szeptember 30-án hagyott jóvá a C (2015) 6805 sz. határozatban és 2016. szeptember 1-jén módosította a C (2016) 5653 sz. határozattal (a továbbiakban mint program);
- az adott pályázati felhíváshoz tartozó dokumentumok a Program weboldalán: www.rdvegtc-spf.eu (a továbbiakban mint pályázati felhívás);
- „Kedvezményezettek kézikönyve” a Kisprojekt Alaphoz, amely meghatározza a programok megvalósítására vonatkozó egyedi szabályokat (a továbbiakban mint a kedvezményezettek kézikönyve);
- a „Kisprojektek népszerűsítésének és láthatóságának kézikönyve” az Interreg V-A Szlovákia – Magyarország Együttműködési Programban, amely meghatározza a projektekről szóló tájékoztatás egyedi szabályait és a népszerűsítésre vonatkozó intézkedéseket (a továbbiakban mint a projektek népszerűsítésének és láthatóságának kézikönyve);
- a javasolt projekt **[rövidítése]**, amely pályázati kérelemként került kidolgozásra és a KPA Monitoring Bizottsága jóváhagyta végleges változatát, s a „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződés 1. mellékleteként csatolták.

Valamennyi törvény, rendelet és programdokumentum, amely jelen megállapodásban szerepel – beleértve ezen szabályok és rendeletek bármely módosítását és kiegészítését – a legfrissebb hatályos szövegezésében érvényes.

1. cikk

Meghatározások

1. **Vezető kedvezményezett:** a projektpartnerek határozzák meg. Teljes mértékben, pénzügyi és adminisztrációs szempontból felelős az EU-hozzájárulásért a „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződés teljes időtartama alatt, továbbá az ETT helyes tájékoztatásáért a projekt előrehaladásáról a megvalósítási időszak során (ahogyan ez szintén a „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződésben szerepel). A vezető kedvezményezett alapján véve funkcionális (a projekt tevékenységeinek koordinálása) és pénzügyi szempontból felelős az EU-hozzájárulásért (az ETC 13. cikkének 2. bekezdése alapján).
2. **Kedvezményezett:** az a résztvevő, aki vállalja, hogy funkcionális és pénzügyi szempontból megvalósítja a projekt egyik részét, a KPA Monitoring Bizottsága által jóváhagyott kérelem alapján.
3. **A projekt partnerei:** a vezető kedvezményezettek és a kedvezményezettek együttesen.
4. **A projekt része:** magába foglalja a projekt egészén belüli tevékenységek csoportját, amelyeket a vezető kedvezményezett vagy más kedvezményezett hajt végre a meghatározott időtartam során, illetve szerepelnek a vezető kedvezményezett költségvetésében /a kedvezményezett költségvetési lapján.

2. cikk

A Partnerségi megállapodás terjedelme

1. A felek jelen „Partnerségi megállapodás” útján meghatározzák az elvégzendő feladatokat és a kialakított partnerséget szabályozó viszonyokat, a fenti projekt sikeres és hatékony megvalósítása érdekében. Jelen megállapodás meghatározza a feleknek a projekt adminisztrációs és pénzügyi lebonyolításával járó felelősségeit is.
2. A KPA Monitoring Bizottsága által jóváhagyott pályázat és a valamennyi fél által aláírt „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződés (annak valamennyi rendelkezése) jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezi, ezért a fenti dokumentumokban meghatározott tartalmat és kötelezettségvállalásokat valamennyi félnek teljes mértékben be kell tartania.

3. cikk

A megállapodás időtartama

1. A „Partnerségi megállapodás” valamennyi fél általi aláírásának napjától hatályos; ugyanattól a naptól, amikor érvénybe lép az ETT és a kisprojekt vezető kedvezményezettje között létrejött „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződés. Fennáll mindaddig, amíg a vezető kedvezményezett nem teljesíti az ETT-vel szembeni, a „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződésből eredő valamennyi kötelezettségét, beleértve azt az időszakot, amikor valamennyi dokumentumot hozzáférhetővé kell tennie a pénzügyi ellenőrzés számára.
2. Jelen megállapodás érvényes marad akkor is, ha a felek között megoldatlan jogvita áll fenn, amelyben nem peres választottbírószági szerv fog döntést hozni.
3. Amennyiben a partnerek egyike megszegi a „Partnerségi megállapodásban” foglalt kötelezettségvállalását, ez projektben való részvételének idő előtti befejezéséhez vezethet. Erről a befejezésről egyhangúlag kell határoznia a projekt többi partnerének és a határozatot dokumentálni kell, feltéve, hogy a javaslatok benyújtása iránti felhívással járó felelősség átszáll a projekt fennmaradó partnereire, és az ETT jóváhagyja a „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződés ezt követően kezdeményezett módosítását. A projektpartner azonban az adott időszak elvégzendő tevékenységek és kiadások tekintetében a megállapodás teljes időtartama alatt köti a meglévő megállapodás. Amennyiben a „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződés véget ér, ugyanúgy véget ér az éppen aktuális „Partnerségi megállapodás” is.

4. cikk

A projektpartner tevékenységei a projektben

1. A projektpartner tevékenységeit, valamint a vezető kedvezményezett és a többi kedvezményezett feladatait a pályázat és a „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződés tartalmazza.
2. A projektpartner figyelembe veszik a „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződésben és annak mellékleteiben meghatározott valamennyi szabályt és kötelezettségvállalást.
3. A projektpartner vállalják, hogy megtesznek minden tőlük telhetőt a projekt sikeres és hatékony megvalósításának elősegítése érdekében.

5. cikk

A vezető kedvezményezett egyedi kötelezettségvállalásai

1. A vezető kedvezményezett felelős a projekt teljes koordinálásáért és hatékony megvalósításáért; vállalja, hogy megtesz minden szükséges lépést a projekt megfelelő bonyolítása érdekében, a pályázattal, a „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződéssel és a „Partnerségi megállapodással” összhangban.
2. Ezenkívül a vezető kedvezményezett általános kötelezettségei az alábbiak:
 - a) képviseli a projektpartnereket az ETT/ az Irányító Hatóság/ a Közös Titkárság/ a projekt kezelését ellátó szervek előtt;
 - b) aláírja a „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződést (és annak esetleges függelékeit), tájékoztatja valamennyi kedvezményezettet a „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződés aláírásáról és annak másolatát átadja valamennyi kedvezményezettnek;
 - c) kijelöli azt a projektmenedzsert, akinek operatív felelőssége van a projekt teljes koordinálásáért és dokumentálásáért;
 - d) azonnal reagál az ETT, vagy az Irányító Hatóság és a Közös Titkárság bármely követelményére;
 - e) rendszeresen tájékoztatja a kedvezményezetteket a vezető kedvezményezett és az ETT/ Közös Titkárság vagy a vezető kedvezményezett és az Irányító Hatóság közötti valamennyi lényeges kommunikációról;
 - f) tájékoztatja valamennyi kedvezményezettet a projekt előrehaladásáról, különösen a „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződésben és annak függelékeiben szereplő célkitűzések és eredmények vonatkozásában;
 - g) haladéktalanul tájékoztatja a kedvezményezetteket valamennyi, a projekt megvalósítását érintő lényeges kérdésről (pl. jelen megállapodás alapján módosított feltételekről vagy bármely olyan változtatásról, amely befolyásolhatja a projekt megvalósítását, a tájékoztatás menetét, a kifizetéseket és a pénzügyeket);
 - h) azonnal értesíti a kedvezményezetteket és az ETT-t bármely olyan eseményről, amely a projekt ideiglenes vagy tartós felfüggesztését okozhatná, vagy a projekt megvalósítását érintő egyéb akadályról;
 - i) kezkesedik a projekt megvalósításához hozzárendelt eszközökkel való megfelelő pénzügyi gazdálkodásról, beleértve a projekt könyvelésének független kidolgozását és a támogató dokumentumok megőrzésének rendszerét;
 - j) felelős azért, hogy a projektpartnerek által közzétett kiadásokat állami szinten ellenőrizze az illetékes ellenőrző szerv, a partnerek kiadásai kizárólag a projekt megvalósításával kapcsolatban merüljenek fel, továbbá, megfeleljenek azoknak a tevékenységeknek, amelyekről a projektpartnerek a pályázatban és a „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződésben egyeztettek;
 - k) elkészíti és benyújtja az ETT-nek a „Kifizetési kérelmet”, mellékelve hozzá a „Projektéről szóló jelentéseket”, a „Projekt zárójelentését” és a „Projekt

kiegészítő jelentéseit” (ha szükséges) abban a határidőben, amely a „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződésben került feltüntetésre;

- l) továbbítja az EU-hozzájárulást a kedvezményezettek részére az ETT által jóváhagyott „Kifizetési kérelem” alapján **[a partnerek által meghatározott időpontig]** teljes összegben – nem szab ki semmiféle külön illetéket vagy más, azonos hatású illetéket, amely csökkentené a kedvezményezetteknek nyújtott hozzájárulások összegét;
- m) gondoskodik arról, hogy projektről szóló döntésekbe valamennyi partnert bevonják, és különösen arról, hogy a partnerekkel egyeztessen, mielőtt benyújt bármilyen, a pénzeszközök átcsoportosítása iránti kérelmet az egyes tételek között vagy javasolja a „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződés/ „Partnerségi megállapodás” módosítását az ETT-nél/ a Közös Titkárságnál/ az Irányító Hatóságnál;
- n) támogatja a kedvezményezetteket kötelezettségeik megvalósítása során úgy, hogy helyesen közli velük az információkat, adatokat és az eljárások magyarázatát;
- o) gondoskodik arról, hogy valamennyi projektpartner betartsa az EU és az ország jogrendjét, beleértve a közbeszerzést, az állami támogatást, a publicitást, továbbá a környezetvédelem és az esélyegyenlőség szabályait;
- p) a meglévő törvényekkel és nemzeti/regionális irányelvekkel összhangban benyújtja az arról szóló jelentést, hogy a projekt tevékenységei tartalmazzak-e állami támogatást;
- q) teljesíti a projektből eredő kötelezettségeit;
- r) lehetővé teszi a felelős szervek részére, hogy elvégezzék a könyvvizsgálatot és a monitoringot/ értékelést/ a tevékenységeket;
- s) kezkesedik a projekt kiadásaival és tevékenységeivel kapcsolatos valamennyi dokumentum rendszerszerű begyűjtéséről és biztonságos elhelyezéséről;
- t) megőrzi a teljes projektdokumentációt, beleértve a közbeszerzési dokumentumokat, amelyeket a projektpartnerek és a többi szerv dolgozott ki;
- u) végzi a projekt könyvelését;
- v) gondoskodik arról, hogy ne kerüljön sor kettős finanszírozásra, vagy a kiadások kettős kimutatására;
- w) ellenőrzi, hogy a kedvezményezettek arányos mértékben hívták-e le az EU-hozzájárulást; figyelemmel kíséri a kedvezményezettek projektben való részvételének feltételét, továbbá a vonatkozó dokumentáció és a projekt befejezéséről szóló feljegyzések kidolgozását.

6. cikk

A kedvezményezettek kötelezettségei

1. A kedvezményezettek különösen az alábbiakat vállalják:
 - a) támogatják a vezető kedvezményezettet a „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződésben és annak függelékeiben szereplő feladatok teljesítése során;
 - b) haladéktalanul megadnak a vezető kedvezményezett részére bármilyen információt, amely a projektről szóló beszámolók, záró- és kiegészítő jelentések (ha szükségesek) kidolgozásához szükséges; reagálnak az ETT, az Irányító Hatóság és a Közös Titkárság bármely követelményére, vagy a vezető kedvezményezett részére további információkat nyújtanak szükség szerint;
 - c) gondoskodnak a projekt azon részeinek akadálytalan megvalósításáról, amelyekért a „Támogatásról” szóló szerződések és annak függelékei alapján felelősek;
 - d) azonnal tájékoztatják a vezető kedvezményezettet bármely olyan körülményről, amely a projekt részének ideiglenes vagy tartós felfüggesztését okozhatná, vagy a projekt részének megvalósítását nehezítő bármely más körülményről, beleértve a költségvetést és a munkatervet érintő projektrészek végrehajtásával kapcsolatos akadályokat;
 - e) kijelölik a kapcsolattartó személyt ahhoz a projektrészhez, amelyért felelősek;
 - f) hozzájárulnak a projekt átfogó célkitűzéseikhez a rájuk bízott részek alapján, és vállalják, hogy azokat a megfelelő gondossággal és motiváltsággal valósítják meg, továbbá befejezik tevékenységeiket a projekt megvalósításának minden egyes kimutatási időszakában;
 - g) külön könyvelést vezetnek vagy megfelelő könyvelési feljegyzéseket készítenek a projektet érintő valamennyi ügyletről;
 - h) tájékoztatják a vezető kedvezményezettet a bankszámlájukra vonatkozó részletekről¹, amelyre át kell utalni az EU-hozzájárulást az adott kedvezményezett részére, ugyanakkor a vezető kedvezményezettet értesíteni kell a bankszámlákat érintő bármely változásról;
 - i) együttműködnek a vezető kedvezményezettel a projekt hatékony megvalósítása érdekében és tevékenyen részt vesznek a döntéshozatalban a projekt megvalósítása során;
 - j) gondoskodnak arról, hogy a kiadások az adott számviteli időszakban merüljenek fel, hogy azokat ellenőrizze az illetékes ellenőr és ezt követően az adott határidőn belül benyújtják a kisprojektek jogosult kiadásaival kapcsolatos állásfoglalást, amelyet az ellenőr adott ki a vezető kedvezményezett részére; a kisprojektek jogosult kiadásaival kapcsolatos

¹ A bankszámlák részletei minden egyes kedvezményezett esetében, jelen megállapodás melléklete szerint

állásfoglalásban nem szereplő kiadások közül a kedvezményezett csak azon kiadásainak kompenzálását kérheti, amelyek abban a számviteli időszakban keletkeztek, amely a kiadások felmerülését követő számviteli időszak után következik;

- k) betartják az EU és az ország jogrendjét, beleértve a közbeszerzést, állami támogatást, a publicitást, továbbá a környezetvédelem és az esélyegyenlőség szabályait;
- l) a meglévő törvényekkel és nemzeti/regionális irányelvekkel összhangban benyújtják az arról szóló jelentést, hogy a projekt tevékenységei tartalmazznak-e állami támogatást;
- m) gondoskodnak a projekt kiadásaival és tevékenységeivel kapcsolatos valamennyi dokumentum rendszerszerű begyűjtéséről és biztonságos elhelyezéséről, azok továbbításáról a vezető kedvezményezett részére; biztosítják, hogy a dokumentáció hozzáférhető legyen azon intézmények képviselői számára, amelyek felelősek az ellenőrzéséért, illetve jogosultak elvégezni a projekt monitoringját vagy könyvvizsgálatát;
- n) felelősek az adott projektrészre nyújtott pénzeszközökkel való megfelelő pénzügyi gazdálkodásért, beleértve a jogosulatlanul kifizetett összegek behajtását (EU-hozzájárulás, állami támogatás, ha volt ilyen, illetve más állami kedvezmények).

7. cikk

A vezető kedvezményezett és a kedvezményezettek felelősségei

1. A vezető kedvezményezett kizárólagos felelősséget vállal a projekt egészéért az ETT felé, ahogy ez a „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződésben meghatározásra került.
2. Valamennyi kedvezményezett közvetlen és kizárólagos felelősséggel tartozik a vezető kedvezményezettnek a projekt rábízott részének megfelelő megvalósításáért, a „Partnerségről” szóló megállapodásból és a pályázatból eredő kötelezettségeinek megfelelő teljesítéséért. Amennyiben a partner nem teljesíti időben jelen megállapodásban rábízott kötelezettségeket, a vezető kedvezményezett figyelmezteti a projektpartneret, hogy egy bizonyos határidőig tegyen nekik eleget. A projektpartnernek vállalják, hogy gyors és hatékony megoldást keresnek. Amennyiben a kötelezettségek teljesítése továbbra is elmarad, a vezető kedvezményezett dönthet arról, hogy a többi partner hozzájárulásával az adott partnert kizárja a projektből. Az ETT-t azonnal értesíteni kell, ha a vezető kedvezményezett ilyen döntést vesz fontolóra; a partnerség módosítását a „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződés rendelkezéseinek megfelelően kell jóváhagyni.
3. A vezető kedvezményezett és valamennyi kedvezményezett pénzügyi felelősséget vállal a projekt rábízott részéhez folyósított EU-hozzájárulásért és az állami támogatásért (amennyiben kapott).

- 4 Szabálytalanságok esetén a vezető kedvezményezett teljes körű felelősséget vállal az ETT felé a jogosulatlanul kifizetett EU-hozzájárulás megtérítéséért, a kamatokat is beleértve. Ezen alapelvtől való eltérés alapján, ha a szabálytalanságot a kedvezményezett követi el, az adott szervezet visszafizeti a vezető kedvezményezett részére a jogosulatlanul folyósított összeget. Amennyiben a kedvezményezett részére jogosulatlanul kifizetett pénzt a vezető kedvezményezett gondatlansága miatt nem lehet visszafizetni, a vezető kedvezményezett felelős annak visszafizetéséért a „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződés 13. cikke szerint.

8. cikk

A kedvezményezettek bejelentési kötelezettségei

1. A vezető kedvezményezett úgy nyújthatja be az ETT-nek a „Kifizetési kérelmet”, hogy bizonyítja a projekt előrehaladását. Ennek érdekében valamennyi kedvezményezettnek be kell nyújtania a kedvezményezett jelentését a vezető kedvezményezett részére, amely tartalmazza a tevékenységekről szóló jelentést (leírja a megvalósult tevékenységeket, azok kimenetelét és eredményét az adott számviteli időszakban), továbbá a pénzügyi beszámolót (összehasonlítja a projekt adott részének pénzügyi előrehaladását a pályázattal/ a „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződéssel).
2. A kedvezményezettek kötelesek betartani a jelentések benyújtási határidejét, ahogy ez a „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződésben szerepel, és az adott határidőben kell benyújtaniuk a vezető kedvezményezett részére a kedvezményezett jelentését és a kisprojekt jogosult kiadásairól szóló állásfoglalást, **[a partnerség meghatározása szerinti időpontig]**. Azok a kedvezményezetti jelentések és a kisprojekt jogosult kiadásairól szóló állásfoglalások, amelyeket nem nyújtanak be az adott határidőben a vezető kedvezményezett részére, nem kerülnek bele az ETT-hez benyújtandó projektről szóló jelentésbe (vagy bármilyen más jelentésbe) és a vezető kedvezményezett által benyújtott kifizetési kérelembe.
3. A kedvezményezettek jelentéseit euróban kell elkészíteni. A kedvezményezettnek euróra kell átváltania a nem euróban számlázott kiadásokat, ahogy ezt a „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződés tartalmazza. Az átváltás árfolyamának kockázatát a vezető kedvezményezett vagy az érintett kedvezményezett viseli.

9. cikk

Könyvvizsgálat

1. Könyvvizsgálat céljából a projektpartnerek mindegyike:
 - a) biztonságosan és megfelelően megőriz valamennyi állományt, dokumentumot, nyugtát és a projektről szóló adatot a KKR 140 (1) cikkében feltüntetett időszak alatt, amelynek további részleteit a „Kedvezményezettek kézikönyve” tartalmazza, eredeti vagy közjegyző által hitelesített példányban, a szokásos adathordozókon;

- b) lehetővé teszi az ETT /az Irányító Hatóság, a tanúsítási szerv, a könyvvizsgálatot végző szerv, az EU részéről könyvvizsgálatot végző illetékes szervek és a könyvvizsgálatot végző állami szervek részére, hogy a partner székhelyén elvégezzék a pénzeszközök megfelelő felhasználásának könyvvizsgálatát;
- c) ezeknek a szervezeteknek megad a projektről szóló bármely információt, igényük szerint;
- d) hozzáférést biztosít ezen szervek részére az adatbázisokhoz, számviteli könyvekhez és könyvelési, illetve egyéb, a projektet érintő dokumentumokhoz, ugyanakkor a könyvvizsgálatot végző szerv ennek vonatkozásában a KKR 140 (1) cikkében feltüntetett határidőben dönt, amelynek további részleteit a „Kedvezményezettek kézikönyve” tartalmazza;
- e) hozzáférést biztosít ezen szervek részére azokra a helyszínekre, ahol a projektet megvalósították, illetve üzlethelyiségeibe a szokásos nyitva tartás alatt és azon kívül is, megállapodás alapján, továbbá lehetővé teszi számukra, hogy a helyszínen végezzék el a projekt ellenőrzését azon időszak alatt, amely a KKR 140 (1) cikkében szerepel és amelynek további részleteit a „Kedvezményezettek kézikönyve” tartalmazza;
- f) haladéktalanul megad a vezető kedvezményezett részére az ilyen könyvvizsgálathoz szükséges bármilyen információt.

10. cikk

Tájékoztatás és publicitás

1. A projektpartnerek által elvégzett, a projekt publicitását szolgáló valamennyi intézkedést a tájékoztatásról és publicitásról szóló szabályoknak megfelelően kell elvégezni, amelyek a „Kisprojektek népszerűsítési és láthatósági kézikönyvében” szerepelnek, az Interreg V-A Szlovákia - Magyarország Együttműködési Program keretén belül.
2. A publicitás céljából nyújtott információkat és a megtett intézkedéseket a projektpartnerek között koordinálni kell. A projektpartnerek mindegyike azonos felelősséget vállal annak a ténynek a népszerűsítéséért, hogy a projekt finanszírozása az Interreg V-A Szlovákia - Magyarország Együttműködési Program keretén belül nyújtott EU-hozzájárulás segítségével valósult meg, továbbá felelős a projekt megfelelő népszerűsítésének biztosításáért.
3. A projektpartnerek tudomásul veszik, hogy a projekt eredményei, illetve a projekt időtartama alatt kidolgozott bármely tanulmány és elemzés közzétehető, továbbá hozzájárulnak ahhoz, hogy a projekt eredményei ingyenesen hozzáférhetőek legyenek valamennyi projektpartner és a széles nyilvánosság számára.
4. A projektpartnerek megegyeznek abban, hogy az EU által finanszírozott valamennyi fényképnek és audiovizuális anyagnak ingyenesnek és bárki számára hozzáférhetőnek kell lennie legalább öt évig a projekt befejezését követően.

5. A szellemi jogokra vonatkozó problémák megoldása a projektpartnerek felelőssége. Ha szükséges, a projektpartnereknek maguk között kell megoldaniuk az egyes eredményekhez fűződő tulajdoni és használati jogot.
6. A projektpartnerek hozzájárulnak ahhoz, hogy a vezető kedvezményezett megadhasa az alábbi információkat az ETT/ Közös Titkárság/ Irányító Hatóság és más szervek részére, amelyek részt vesznek a Program irányításában, bármely formában, az adatvédelmet tekintve korlátlanul és bármely adathordozón:
 - a projekt megnevezése és rövidítése;
 - a vezető kedvezményezettek és a kedvezményezettek megnevezése és elérhetőségei;
 - az EU-támogatás összege és társfinanszírozási aránya;
 - az EU-hozzájárulás célja (azaz a projekt egészének célja);
 - a projekt földrajzi elhelyezkedése;
 - a projekt eredményei, értékelései és összefoglalásai;
 - a projektről szóló bármilyen egyéb, lényegesnek tartott információ.

11.cikk

Tulajdonjog – Az eredmények felhasználása

1. A felek vállalják, hogy betartják a szellemi tulajdonjogra vonatkozó érvényes törvényeket, figyelembe véve a projekt megvalósítása alatt létrehozott bármely eredményt.
2. Amíg a felek erről nem hoznak egyéb formális rendelkezést, a projekt eredményeinek tulajdonjoga, beleértve az ipari és szellemi tulajdonjogokat, továbbá a projekthez kötődő jelentések és egyéb dokumentumok tulajdonjoga a projektpartnereket illeti.
3. Az előző bekezdés megsértése nélkül a projektpartnerek feljogosítják az ETT-t/ a Közös Titkárságot és az Irányító Hatóságot arra, hogy a projekt eredményeit szabadon felhasználják, feltéve, hogy ezzel nem sértik meg a bizalmas jellegre vonatkozó kötelezettségeiket, vagy az érvényes ipari és szellemi jogokat.
4. A projektpartnerek megállapodása alapján a beruházások tulajdonosai az alábbiak:
 - **[a kedvezményezett megnevezése] tulajdona a [beruházás megnevezése]**
 - **[a kedvezményezett megnevezése] tulajdona a [beruházás megnevezése]**
 - **[a kedvezményezett megnevezése] tulajdona a [beruházás megnevezése]**
5. A projektpartnerek megállapodása alapján a projekt eredményeinek tulajdonosai az alábbiak:
 - **[a kedvezményezett megnevezése] tulajdona [az eredmény/szállított termék v. szolgáltatás megnevezése]**

- [a kedvezményezett megnevezése] tulajdona [[az eredmény/szállított termék v. szolgáltatás megnevezése]
 - [a kedvezményezett megnevezése] tulajdona [az eredmény/szállított termék v. szolgáltatás megnevezése]
6. A vezető kedvezményezett és a kedvezményezettek vállalják, hogy leltárba veszik és abban kezelik a projekt keretén belül megszerzett, felépített vagy felújított eszközök mindegyikét.
7. Ami a projektek eredményének fenntarthatóságát illeti a projekt megvalósítási időtartamát követően és a projekt befejezése után megteendő lépések vonatkozásában, a projektpartnerek az alábbi tevékenységekben állapodtak meg, az alábbi jogokat és kötelezettségeket határozták meg a projekt partnerségén belül:
- [a fő kedvezményezett megnevezése, a projekt fenntartandó eredményei, az elvégzendő tevékenységek, helyszín/eszközök/pénzügyi keret és források];
 - [a kedvezményezett megnevezése stb.].
8. A projekt befejezését követően generált bevételekkel kapcsolatban a projekt partnerei egyetértenek az alábbi szabályokkal - figyelembe véve a KKR 61. cikkét:
- [a projekt része / nyereséget képző tevékenységek, tervezett évi mennyiség, időbeni keret, a bevételeket begyűjtő projektpartner, a bevételek megosztásának módja (pl. százalékok), stb.]
9. Amennyiben a vételárat társfinanszírozásban teljesítették, a tulajdonosok nem eszközölhetnek olyan lényeges módosítást a rájuk eső projektrészen, amelynek folytán megváltozna a feltételek megvalósítása, és egy céget vagy állami szervezetet jogosulatlanul juttatnának kedvező feltételekhez; továbbá nem módosíthatják a rájuk eső projektrészt az infrastruktúra egyes tételeinek tulajdonjogában beállt változások miatt vagy a produktív tevékenységnek a program területén kívülre történő áthelyezése miatt, legalább a vezető kedvezményezett részére teljesített utolsó fizetéstől számított öt éves időtartamig, kivéve azokat az eseteket, amikor az állami támogatás szabályait eltérően határozták meg.

12. cikk

A projekt partnerségének változásai

1. A partnerség bármely változása megköveteli az ETT/ a KPA Monitoring Bizottságának jóváhagyását és az ETT jogosult visszalépni a „Pénzügyi hozzájárulás irányításáról” szóló szerződéstől, ha a kedvezményezettek létszáma a partnerekre vonatkozó minimális létszám alá csökken. A projekt partnerei vállalják, hogy nem lépnek ki a projektből, hacsak nem állnak fenn visszafordíthatatlan okok.
2. Amennyiben a partner kilép vagy kizárják a projektből, a fennmaradó partnerek vállalják, hogy gyors és hatékony megoldást találnak a megvalósítás haladéktalan folytatása érdekében. Megtesznek minden tőlük telhetőt, hogy lefedjék a távozó projektpartner hozzájárulását. Ennek értelmében a projekt egy vagy több partnere

átveszi a távozó projektpartner feladatait, vagy új partner felvételét kéri a projektbe, a vonatkozó projektrendelkezések függvényében.

3. A vezető kedvezményezettnek tájékoztatnia kell az ETT-t amint valószínűvé válik, hogy változás áll be a projekt partnerségében. A partnerség változásai csak akkor válnak hatályossá, ha azokat jóváhagyta a KPA Monitoring Bizottsága.
4. A 9. cikkben szereplő könyvvizsgálatra vonatkozó rendelkezések továbbra is vonatkoznak azokra a projektpartnerekre, akik a projektből kiléptek vagy kizárásra kerültek.

13.cikk

Szabálytalanságok és a kiadások megtérítése

1. Amennyiben az ETT/ Irányító Hatóság arról dönt, hogy a „Pénzügyi hozzájárulásról szóló” szerződés alapján az EU-hozzájárulás visszafizetését kéri a vezető kedvezményezettől, a vezető kedvezményezett felszólítja a szabálytalanságot elkövető kedvezményezettet, aki a szabálytalanság folytán jogosulatlanul kapott támogatást, hogy fizesse vissza a támogatást az ETT/ az Irányító Hatóság kérelme alapján.
2. Az illető kedvezményezettnek a kért EU-hozzájárulást a vezető kedvezményezett részére kirótt kamatokkal együtt kell visszafizetnie.
3. A kedvezményezettnek be kell tartania azt a határidőt, amelyet az ETT szabott ki a vezető kedvezményezett részére az EU-hozzájárulás visszafizetésére. A kedvezményezettnek a kért EU-hozzájárulást a vezető kedvezményezett részére kirótt kamatokkal együtt kell megfizetnie az esedékesség előtt **[a partnerség határozza meg]** nappal.

14. cikk

Harmadik felekkel való együttműködés, megbízások

1. Harmadik felekkel való együttműködés esetén (pl. szállítói szerződések kötése) a kedvezményezett egyedüliként felelős a vezető kedvezményezettel szemben jelen megállapodásban foglalt kötelezettségeinek teljesítése tárgyában. Bármely, harmadik féllel kötött szerződést az EU és az adott ország jogrendjének megfelelően kell megkötni. A projektpartnernek egyike sem jogosult arra, hogy saját jogait és kötelezettségeit harmadik félre ruházza át. A kedvezményezettnek tájékoztatnia kell a vezető kedvezményezettet valamennyi, harmadik féllel kötött szerződés tárgyáról és az abban szerződő felekről.
2. Jogutódlás esetén, pl. ha a projekt partnere megváltoztatja jogi formáját, a projektpartner köteles jelen megállapodásból származó valamennyi kötelezettségét átruházni a jogutódjára. A kedvezményezett írásban értesíti a vezető

kedvezményezettet **[a partnerség által meghatározott]** napon belül. A vezető kedvezményezett a „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződés rendelkezéseinek megfelelően értesíti az ETT-t.

15.cikk

A munkanyelv

1. A partnerség munkanyelve a **[a projektpartnerek megegyezése alapján]**.
2. Jelen megállapodás **[a projektpartnerek megegyezése alapján]** nyelven kerül megkötésre. A megállapodás és mellékleteke más nyelvekre történő fordítása esetén az a nyelvi változat élvez elsőbbséget, amelyen eredetileg megkötésre került a megállapodás.

16. cikk

Alkalmazandó jog (felelősség és vis major)

1. Jelen megállapodást a **[a vezető kedvezményezett országának]** jogrendje szabályozza, amely a vezető kedvezményezett jogrendje. Valamennyi projektpartner felelősséggel tartozik a többi projektpartner felé, és kártalanítja őt mindennemű olyan kár vagy kiadás esetén, amely jelen megállapodásból eredő kötelezettségeinek elmulasztása okozott.
2. Egyik fél sem viseli a felelősséget jelen megállapodásból eredő kötelezettségeinek elmulasztása miatt, ha ezt a mulasztást *vis major* okozta. Ilyen esetben az adott projektpartnernek haladéktalanul tájékoztatnia kell a többi projektpartnerrel erről a tényről.

17. cikk

Záró rendelkezések

1. Jelen megállapodás bármely módosítása vagy kiegészítése írásbeli formában lehetséges, amelyet valamennyi fél aláír.
2. A „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződés és jelen „Partnerségi megállapodás” között felmerülő esetleges ellentmondások esetén a „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződés élvez elsőbbséget.
3. Jelen megállapodás módosítása és kiegészítése, akár csak a kötelezettségekről való lemondás, csak írásban lehetséges (és így is kell megjelölni). A vezető kedvezményezett értesíti az ETT-t jelen megállapodás bárminemű módosításáról és kiegészítéséről.
4. Amennyiben jelen szerződés egyes rendelkezése részben vagy teljesen hatálytalanná válik, a fennmaradó rendelkezések a felek számára továbbra is kötelező érvényűek.

A felek vállalják, hogy a hatálytalan rendelkezést olyan érvényes intézkedéssel pótolják, amely a lehető legközelebb áll a hatálytalan rendelkezés céljához.

5. A felek intézkedéseket fogadosítanak annak érdekében, hogy a projektben dolgozó valamennyi munkavállaló tiszteletben tartsa az információk bizalmas jellegét és azokat ne tegye közzé, ne adja ki harmadik személy részére és ne használja fel azokat az adott információt nyújtó vezető kedvezményezett vagy projektpartner előzetes hozzájárulása nélkül.
6. A felek vállalják, hogy jelen megállapodásból eredő bármely vitás kérdést peren kívül oldanak meg. Amennyiben a kitűzött határidőn belül nem születik egyezség, a felek hozzájárulnak, hogy a **[az intézmény megnevezése és címe]** teljes jogkörrel illetékes döntést hozni jelen megállapodásból eredő valamennyi jogvitában.
7. Jelen „Partnerségi megállapodás” **[a partnerségi szerződést aláíró felek száma + 3]** eredeti példányban készült, melyekből a felek mindegyike egy eredeti példányt kap kézhez, három eredetit pedig a „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződéshez csatolnak.
8. A „Partnerségi megállapodást” aláíró felek teljes mértékben megértették és elfogadják a „Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról” szóló szerződés tartalmát, és vállalják, hogy teljesítik szerződésből eredő kötelezettségeiket és a rájuk rótt felelősséget.

A vezető kedvezményezett megnevezése:	
A jogosult képviselő neve:	
Helyszín, dátum (és bélyegző):	
Aláírás:	

A vezető kedvezményezett megnevezése:	
A jogosult képviselő neve:	
Helyszín, dátum (és bélyegző):	
Aláírás:	

A vezető kedvezményezett megnevezése:	
A jogosult képviselő neve:	
Helyszín, dátum (és bélyegző):	
Aláírás:	

* A táblázatokat a szerződő felek létszáma szerinti példányban kell lemásolni. A benyújtott „Partnerségi megállapodás” csak abban az esetben érvényes, ha azt valamennyi szerződő fél aláírta.

A Partnerségi megállapodás mellékletei

1. melléklet – Adatok azokról a bankszámlákról, amelyekre a kedvezményezettnek el kell küldenie az EU-támogatást, külön minden egyes kedvezményezettre vonatkozóan (IBAN szám, a számla SWIFT kódja, a bank megnevezése és címe).

A kedvezményezett megnevezése : [a kedvezményezett megnevezése]

a számla IBAN száma	
SWIFT kód	
A bank megnevezése	
A bank címe	

A kedvezményezett megnevezése : [a kedvezményezett megnevezése]

a számla IBAN száma	
SWIFT kód	
A bank megnevezése	
A bank címe	

A kedvezményezett megnevezése : [a kedvezményezett megnevezése]

a számla IBAN száma	
SWIFT kód	
A bank megnevezése	

A bank címe	
-------------	--